

¿LOVANIENSE I o VATICANUM II?

NOTAS A UN LIBRO RECIENTE DE MONS. CHARLES MOELLER

1. Mons. Charles Moeller acaba de publicar un libro sobre la elaboración del esquema XIII¹. La personalidad científica del autor y el conocimiento que él mismo afirma poseer de todas las etapas de redacción del texto que estudia, por lo menos a partir de febrero de 1963², podrían hacer esperar que en este libro se diera *la historia* de la redacción del esquema XIII³.

La obra tiene sin duda grandes valores propios. El conocimiento que el autor posee de la historia espiritual de los tiempos modernos, sintetizada en las veinte páginas introductorias (13-32), en que se dibuja el cañamazo construido por la historia de la Iglesia en los últimos cien años y sobre el que se levantó el esquema XIII, su innegable experiencia de primera mano en muchas de las cosas que narra por su intervención en los trabajos redaccionales de la «*Gaudium et Spes*», el hecho de haber recogido de otras fuentes de primera mano y de primerísima categoría indicaciones muy interesantes (en algunas páginas el lector tiene la impresión de ver dibujarse en el fondo la experiencia personal del card. Suenens). Todo ello hace de la obra una aportación indiscutiblemente preciosa para la historia del esquema XIII, de la que no

¹ CH. MOELLER, *L'élaboration du schema XIII. L'Église dans le monde de ce temps* (Tournai-Paris), Casterman, 1968, 150 p. Traducción alemana: *Die Geschichte der Pastoralkonstitution*, en: *Das Zweite Vatikanische Konzil. Dokumente und Kommentare*. III. Freiburg, Herder, 1968, pp. 249-279. Siendo el texto francés el original, como el mismo autor reconoce (p. 10), nos referiremos a él en el curso de esta nota.

² «... le fait que, par une série de hasards, il (el autor) a participé au travail des équipes successives...», p. 10; «L'équipe de théologiens et spécialistes qui rédigèrent le texte 2 (el primer intento de lo que entonces se llamaba esquema XVII) se composait du... chan. Moeller...» (p. 52).

³ La intención del autor no se ve muy clara; si de una parte habla de la «histoire qu'on va lire...» (p. 9), por otra parece reducirse a «une série de petits faits qui, croit-il, éclairent l'histoire du texte» (p. 10). El hecho de sintetizar e incorporar las aportaciones de otro — Tucci, Houtart, de Riedmatten, Laurentin, Wenger, Caprile?, Kloppenburg (cf. p. 33, nota 1) — y el mismo plan del libro («une introduction qui relate "la préhistoire de ce texte", l'exposé détaillé des huit étapes successives par lesquelles passe la caravane des rédacteurs», página 11, P.-S.) parecen indicar que el autor quiere, por lo menos, ofrecer un esquema válido de la historia de la Constitución pastoral «*Gaudium et Spes*».

será posible prescindir a la hora de escribir una historia válida del mismo.

2. Pero también se puede ya afirmar que no se trata de una historia definitiva en cuanto a los elementos que ofrece, sino que ésta corregirá sustancialmente algunas por lo menos de las visiones de los hechos que el autor ofrece en su obra.

Bástenos para comprobar esta afirmación detenernos en el tema del nacimiento del esquema XIII. Entendemos por tal aquella acción que dio personalidad oficial a lo que con el tiempo se convertiría en la Constitución «Gaudium et Spes»; tal determinación fue tomada por la Comisión Coordinadora de los trabajos del Concilio en su primera reunión de los días 21-27 de enero de 1963; a pesar de ser el punto central del nacimiento del esquema, es evidente que aquella decisión no nació por generación espontánea ni llevó a la práctica lo que ella misma había determinado; por lo cual, en nuestra consideración sobre el nacimiento del esquema XIII, nos referiremos también al proceso de preparación de aquel acto decisivo y a sus consecuencias inmediatas, resumidas en la constitución y primeras sesiones de trabajo de la Comisión constituida en virtud de la decisión de la Coordinadora. Compararemos la versión de Mons. Moeller y la de los documentos fehacientes⁴.

a) *La versión de Mons. Moeller.* Creemos poder resumirla fielmente en los siguientes puntos:

I. Un obispo de América latina dio origen al movimiento que desembocaría en el esquema sobre la Iglesia en el mundo. Don Helder Cámara decía en una conferencia en la Domus Mariae: «El problema

⁴ Que el esquema XIII nació oficialmente en aquella reunión de la Comisión coordinadora es un hecho públicamente reconocido, a pesar de que, todavía en mayo de 1963, en «Herder-Korrespondenz» se afirmaba que sobre aquellas sesiones se poseían sólo noticias incompletas (17 [1962-63], p. 394). Los órganos de información en aquel momento ciertamente ignoraron que había nacido un esquema sobre la Iglesia en el mundo (cf. L'Osservatore Romano, La Documentation Catholique, Herder-Korrespondenz, Informations Catholiques Internationales, o La Civiltà Cattolica correspondientes a aquellas fechas); sólo C. Calderón daba la noticia en Ecclesia: «... la Comisión coordinadora propondrá la redacción de un nuevo esquema sobre el hombre, su fin; exigencias espirituales, derechos humanos, etc...»: *El Concilio en paréntesis activo*, 2 febrero 1963, p. 29, col. 1; después la noticia se ha convertido en conocimiento general: cf. G. CAPRIE, *Il Concilio Vaticano II. Il primo periodo*. Roma, «La Civiltà Cattolica» (1968) 335.

Los documentos en que apoyamos nuestras consideraciones se hallan en el Archivo de la Comisión Mixta que elaboró el esquema XIII (cit. AXIII; además el número romano se referirá a la carpeta, y el arábigo, al documento); también nos referiremos alguna vez al Archivo de la Comisión Conciliar para el Apostolado de los laicos, aunque sin abreviar la cita; podemos también disponer de unas notas para la historia del mismo esquema, redactadas por Mons. Achille Glorieux, Secretario de la Comisión para el apostolado seglar, inéditas todavía (cit. Glorieux).

principal de América latina: ¿la falta de sacerdotes? ¡No! El sub-desarrollo» (p. 48).

II. Algunos miembros del grupo «La Iglesia de los pobres», animados por el P. Gauthier, pidieron al card. Cicognani (21-XI-62) la creación de un Secretariado para los grandes problemas del mundo actual (p. 48).

III. Don Helder Cámara, que se había unido al grupo, lo consideraba casi exclusivamente espiritual y buscó otro camino: reunir a los secretarios de otras Conferencias episcopales (él lo era de la brasileña); así empezaron los encuentros de lo que él llamó «la ecuménica» (Francia, África, Alemania, Países Bajos, Japón, India, Canadá, Congo; añadiremos por nuestra parte que, según P. Franssen, «Wort und Wahrheit» 18 (1963-I) 22, el nombre era «pequeña ecumene» (pp. 48-49).

IV. Don Helder Cámara entró pronto en relación con el card. Suenens, y el 1.º de diciembre se celebró en el Colegio belga (Fransen, l. c., precisa: bajo la presidencia de Mons. Himmer, obispo de Tournai) una reunión de unos cincuenta obispos representativos de los diversos continentes. El card. Suenens subrayó la necesidad de fundar un Secretariado que se ocupara de estos problemas, a semejanza del Secretariado para la unión. Otros cardenales y obispos (p. e. Léger) habían escrito al Papa en el mismo sentido (p. 49).

V. El 4 de diciembre, el card. Suenens tiene su célebre intervención pública en el Concilio en la que proponía la estructuración de todos los documentos conciliares en torno a la Iglesia considerada hacia dentro y hacia fuera (p. 49; añadamos que también entonces repitió la propuesta de un Secretariado para los problemas del mundo actual; cf. G. CAPRILE, *Il Concilio Vaticano II. Il primo periodo*, Roma, 1968, página 247, 3), p. 49).

VI. En la reunión de la Comisión coordinadora de 21-27 de enero de 1963⁵ «el cardenal propuso integrar en el nuevo esquema todo lo que podía salvarse de los textos anteriores y, punto capital, insistió en la unidad del conjunto. El esquema debía constar de seis capítulos... El cardenal propuso establecer una Comisión mixta en la que los miembros de la Comisión teológica y los de la Comisión para el apostolado de los seglares trabajaran a una. Esto elevaba a sesenta el número de sus miembros...» (p. 51).

VII. «A los expertos que él reunió, el cardenal Suenens les pidió que siguieran lo más posible los textos del período preparatorio...» (p. 50). «El equipo de teólogos y especialistas que redactaron el texto 2 (el primer intento de texto unitario sobre los problemas de la Iglesia y el mundo actual) estaba compuesto del P. Daniélou, de monseñor Pavan, Ferrari-Toniolo, Ligutti, Ramselaar, Klostermann, del ca-

⁵ No acaba de quedar claro si Moeller se refiere a una o dos reuniones de la Comisión coordinadora en aquella última década de enero; véase la pág. 50 y compárese con la 51 de su libro. Ciertamente, la serie de reuniones fue única.

nónigo Moeller, de los PP. Labourdette, Sigmond, de Riedmatten, Tucci. La primera versión del texto se elaboró en un tiempo récord, entre el 6 y el 10 de febrero» (p. 52).

b) *La versión de los documentos.* Si nuestra interpretación no es infiel, creemos que la versión de Mons. Moeller presenta un nacimiento del esquema XIII en el cual el papel central y prácticamente único corresponde al cardenal Suenens; Mons. Cámara habría dado el impulso inicial a un proceso que pronto pasó a otras manos, mientras que el grupo «Iglesia de los pobres» no habría pasado de representar un papel marginal; todo lo demás se resumiría en un nombre: cardenal Suenens. En cambio, el autor parece no conocer o por lo menos no valorar en absoluto, hasta el punto de silenciarla completamente, otra línea de influencia que en los documentos adquiere un relieve de primera categoría. Pero dejemos hablar a los mismos documentos. Y vayamos directamente al punto central del asunto, a saber, a la decisión de la Comisión coordinadora, tomada durante su primera reunión de los días 21-27 de enero de 1963, en virtud de la cual nació como documento sustantivo e independiente lo que más tarde sería la Constitución pastoral sobre la presencia de la Iglesia en el mundo de hoy.

I. Aquella determinación fue formulada de la manera siguiente: «El esquema “Principios y actuación de la Iglesia para promover el bien de la sociedad” parece muy importante y, por consiguiente muy útil; más aún, necesario. Por ello, la Comisión coordinadora acepta con satisfacción los deseos de la Comisión para el apostolado de los laicos y desea que toda la materia sea tratada por una Comisión mixta a base de la Comisión teológica y de la Comisión para el apostolado de los laicos»⁶. Al referirse a los «optata-deseos» de la Comisión para el apostolado y sólo a éstos; la coordinadora da testimonio de que tal petición pesó en sus decisiones hasta el punto de que éstas se deben considerar respuesta a aquéllos.

II. El deseo de la Comisión para el apostolado de los laicos fue formulado el día 17 de enero de 1963, durante unos días dedicados a sesiones plenarias de la misma. He aquí cómo lo presentan las actas de la Comisión: «El Excmo. Sr. Hengsbach insiste todavía más en el n. 16, en que se propone un nuevo documento conciliar, a saber, una Constitución (o Decreto) sobre “presencia eficaz de la Iglesia en el orden social y en la comunidad internacional”... La mayoría de los

⁶ He aquí el texto original: «Schema “De Ecclesiae principiis et actione ad bonum societatis promovendum” videtur maximi momenti esse et proinde valde utile, quinimmo necessarium. Libenter igitur Commissio coordinationis accedit ad optata Commissionis de Laicorum apostolatu et exoptat ut tota materia tractetur a Commissione mixta ex Commissione theologica et Commissione apostolatus laicorum». Carta del card. Cicognani, Presidente de la coordinadora, al cardenal Cento, Presidente de la Comisión de apostolado seglar, 30-I-63, en la que se comunican oficialmente a éste las decisiones tomadas durante la primera sesión ya citada; AXIII, I, 12, anexo 8, 3.

presentes está de acuerdo con esta propuesta. El Emmo. card. Presidente determina a continuación que esta propuesta pase a la Comisión coordinadora»⁷.

Esta propuesta Hengsbach venía de lejos: ya el 25 de noviembre de 1962 había presentado a la Comisión de Apostolado seglar un estudio comparativo entre la parte dedicada a la actividad social en la primitiva Constitución sobre el Apostolado de los seglares⁸; el 5 de diciembre se trató el problema en sesión plenaria de la misma Comisión⁹; después Mons. Hengsbach insistió constantemente en la necesidad de ir a un nuevo esquema y de que se hiciera cargo de él una Comisión mixta formada por miembros de la teológica y de la de apostolado seglar¹⁰. Así, pues, los hombres de esta última pensaban en un nuevo esquema y en una nueva Comisión (o subcomisión) mixta; el cardenal Suenens pensaba en un nuevo esquema y en un Secretariado independiente, a la manera del de la unidad. La coordinadora se decidió por un nuevo esquema y por una comisión mixta; no creo que se

⁷ *Acta Commissionis Conciliaris «De fidelium apostolatu»* (ciclost.) p. 22. El número 16 citado en el texto dice así: «Quapropter Sacrosancta Synodus omnes laicos hortatur ut tantum sibi munus in omnibus ordinis temporalis saeptis commissum agnoscant et exsequantur, speciali ratione habita eorum negotiorum quae in Constitutione (vel Decreto) huius Concilii «De Praesentia efficaci Ecclesiae in ordine sociali et communitate gentium» continentur». Archivo de la Comisión Conciliar para el Apostolado de los laicos, II, n. 29, p. 12. El texto es de la segunda quincena de diciembre de 1962.

⁸ *De relatione inter schema constitutionis doctrinalis «De ordine sociali», propositum a commissione theologica, et partem IV nostri schematis «De apostolatu laicorum in actione sociali»*. AXIII, I, 1.

⁹ *Acta Comiss. Conc.* (cit.), p. 4.

¹⁰ Carta a Mons. Glorieux, 29 diciembre 1962: «Expectamus aliquod novum schema praeparandum ex membris nostrae Commissionis theologicae, in quo pars specialis nostra schematis «De actione sociali» et duo schemata praeparata a Commissione theologica «De ordine sociali» et «De communitate gentium» in unum coadunantur». AXIII, I, n. 5, p. 1; otra carta de Mons. Glorieux, 8 enero de 1963: «Quod attinet partem specialem tituli «De actione sociali» non mihi placeret, componere aliquem textum abbreviatum ex parte nostra, antequam conventus factus sit cum respectivis membris commissionis theologicae, qui se occupant cum textu «De ordine sociali» et «e communitate gentium». Secus duplicatio laboris inevitabilis erit». Archivo Comisión Conciliar De apostolatu laicorum, II, n. 33 p. 1. Otros hombres de la misma Comisión hacían gestiones en idéntico sentido: «A nome dei membri e dei periti della Commissione Conciliare per l'Apostolato dei laici... mi permetto formulare... una richiesta: Allo scopo di rendere più organico e producente il lavoro del Concilio, si propone di raggruppare tutta la parte sociale in un nuovo schema, dal titolo «De praesentia efficaci Ecclesiae in mundo hodierno»...» S. Quadri: *Pro-memoria per Sua Eminenza il Sig. Card. Carlo Confalonieri*, Arch. Com. Con. Apost. II, n. 28, pp. 1-2 (29-XII-62); «Le nouveau Schema dont S. E. le card. Suenens a parlé à LL. EE. les cardinaux Ottaviani e Cento, correspond en grande partie, m'ha dit S. E. le cardinal Urbani au Schema «De praesentia Ecclesiae...» dont lui avait parlé Mons. Ferrari-Toniolo (et qui est celui que S. Exc. Mgr. Hengsbach avait proposé dans notre dernière session». Mons. Glorieux: *A propos du nouveau schema confié à la Commission mixte* (29-I-63), AXIII, I, n. 9 (la última sesión, a la que hace referencia el texto transcrito, es la de 17 de enero de 1963).

pueda dudar de la línea en la que se halla la decisión de la coordinadora (a no ser que el card. Suenens, abandonando la suya propia, no se hubiera sumado antes a la de la Comisión de Apostolado seglar)¹¹.

Con relación a la puesta en práctica de la decisión de la Comisión coordinadora tenemos lo siguiente. Ya antes de que se recibiera el documento oficial de ésta (fechado el 30 de enero), Mons. Glorieux, Secretario de la de Apostolado, se preocupaba en el documento citado, al final de la nota 10, de la composición de la Comisión mixta¹². Al mismo tiempo, el card. Suenens proponía nombres para cinco subcomisiones, correspondientes a los cinco temas principales que en un principio estaban previstos para el nuevo esquema¹³.

La primera reunión oficial de Presidentes y Secretarios de ambas Comisiones afectadas se celebró el 5 de febrero de 1963¹⁴; en ella se

¹¹ Por lo demás, a los hombres de la Comisión de Apostolado seglar no les cabía la menor duda de que la coordinadora se había sumado a sus puntos de vista. Precisamente en las sesiones que la ya constituida Comisión mixta celebró entre los días 4 y 9 de marzo de 1963 se planteó un problema de fondo sobre el nuevo esquema, a saber, su sentido básico; he aquí un momento de aquella discusión: «*Eximus. Henbsbach meminit ideam Schematis 17 ortam esse a Commissione De Apostolatu Fidelium, quae proposuit Schema centratum in aspectu sociali problematum.*» Glorieux, p. 10.

¹² «... il importe que le choix des Évêques et des Periti soit fait, des deux côtés, selon des critères qui permettent la réalisation de ce qui est attendu de la Commission mixte. En outre, dès la mise en route du travail, il faudra que notre Commission soit largement présente et active.»

¹³ *De praesentia Ecclesiae in mundo hodierno*, AXIII, I, n. 14. La determinación del número de temas principales parece haber pasado por tres fases durante aquellos últimos días de enero de 1963: 1.ª El card. Suenens propone los siguientes: «*Hoc novum schema sequentia praecipua capita habeat: 1) De persona humana in societate; 2) De Matrimonio, familia et de problemate demographico; 3) de cultura humana; 4) De ordine oeconomico et de iustitia sociali; 5) De Communitate gentium et de pace.*» Carta Cicognani-Cento, cit., anexo n. 3, página 2.—2.ª Por decisión de la coordinadora, una parte del antiguo esquema *De depositito fidei pure custodiendo* (relator ante aquella Comisión, Liénart) pasó a ser una parte especial, dedicada a tratar «*De la maravillosa vocación del hombre según Dios*», del capítulo I (cf. ib., anexo 2), cuyo título cambió de esta forma: «*De persona in societate humana et de eius vocatione divina*»; la propuesta de subcomisiones hecha por el card. Suenens responde a este estadio; por esto son cinco como los capítulos.—3.ª El anterior primer capítulo se desdobra en dos, con lo que los capítulos pasan a ser seis. Así se presenta en la lista definitiva de temas conciliares o de los 17 esquemas que salieron de la reunión de la coordinadora (carta cit., anexo 1; el primer capítulo toca lo referente a Dios—*De admirabili vocatione hominis secundum Deum*—, y el segundo, la socialidad humana: *De persona humana in societate*). ¿Este tercer paso se dio por influencia del card. Suenens? Moeller parece afirmarlo (p. 51); nuestros documentos no nos permiten seguirle; lo que hemos expuesto, más bien parecería pesar a favor de una negativa.

¹⁴ Presentes, los cardenales Ottaviani y Browne y el P. Tromp por la teológica; el card. Cento y Mons. Glorieux por la de apostolado. La presencia del cardenal Browne se explica porque el card. Ottaviani le encargó la suplencia en la comisión mixta, con lo cual normalmente estuvo presidida por el card. Cento (cf. GLORIEUX, p. 4).

determinó establecer «sólo un pequeño grupo de miembros y peritos»¹⁶; en aquel mismo momento se pasó a designar al primer grupo de los últimos, que fueron: Mons. Pavan, Mons. Ferrari-Toniolo, el P. Sigmond, Rector del Angelicum, además de los dos secretarios; se pensó también en el P. de Riedmatten¹⁶; entre el 5 y el 8 del mismo mes de febrero se pensó en el P. Ermenegildo Lio, en el P. Hans Hirschmann, en Mons. Ferdinand Klostermann y Anton Ramselaar¹⁷.

En lo tocante a los obispos, su lista acabó de determinarse el día 21 de febrero; representarían a la Comisión teológica el card. König y los obispos Griffiths, Pelletier y McGrath; a la de Apostolado, los obispos Hengsbach, Blomjous, Guano y Kominek¹⁸. Y ésta fue la primera Comisión mixta oficial establecida en virtud de la decisión de la Comisión coordinadora. Por otra parte, los documentos solo nos permiten afirmar que se hizo caso omiso de la propuesta Suenens presentando las cinco subcomisiones al que nos hemos referido en la nota 13.

3. La versión presentada por Mons. Charles Moeller difiere tanto de la que creemos haber dibujado con fidelidad a los documentos, que necesariamente plantea el problema de cuál puede ser la causa de esta diferencia tan notable.

Apuntaríamos una hipótesis: ¿No será que, fiel a su Alma Mater, Mons. Moeller intenta presentar el Vaticano II, y en particular la Constitución «Gaudium et Spes» como una obra totalmente debida a los hombres de la Universidad de Lovaina? Por lo menos su versión, en la que tanto se subraya la importancia del card. Suenens en el nacimiento del esquema XIII, sólo parece poder explicarse a base de aquella idea general.

En una breve nota, por supuesto, no pretendemos zanjar el problema de fondo; sólo podemos afirmar que, en el punto concreto que hemos estudiado, la respuesta de los documentos, sin negar la importancia de unos influjos, revela otros seguramente más determinantes, que invalidan la versión dada por Mons. Charles Moeller sobre el nacimiento de la Constitución pastoral «Gaudium et Spes».

Dr. JOSÉ PERARNAU

¹⁶ GLORIEUX, p. 4; con ello, se cae por la base por lo menos en aquel momento, el temor de que la Comisión mixta se elevara a 60 miembros. Cf. n. 2, a, VI de nuestro texto.

¹⁶ GLORIEUX, p. 5; el P. de Riedmatten había sido propuesto por el card. Suenens como experto en problemas internacionales (era representante de la Santa Sede en las organizaciones internacionales de Ginebra) y la coordinadora había hecho suya la indicación (carta Cicognani-Cento, cit., anexo 3, p. 2). Otros nombres, o no se dieron o fueron desestimados por la coordinadora.

¹⁷ GLORIEUX, p. 5 bis.

¹⁸ GLORIEUX, p. 6.

